



**Beschlussniederschrift des
Gemeindeausschusses**

**Verbale di deliberazione della
Giunta Comunale**

Nr. 178

Sitzung vom - Seduta del 12.05.2026

Uhr - ore 14:00

Betrifft:

Anordnung Nr. 20/2026 des Bürgermeisters: Sofortige Sicherungsmaßnahme am Felsblocks in prekärer Lage im Ortsteil "Breitenberg" - Überprüfung der Voraussetzungen des Auftragnehmers Unirock GmbH aus Bozen gemäß Art. 140 des GvD Nr. 36/2023 sowie Bestätigung der Sofortmaßnahme und Deckung der Ausgaben gemäß Art. 200 des Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino - Südtirol - CUP: D28H26000390004 - CIG: BBA61B498F - unverzüglich vollstreckbar

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Oggetto:

Ordinanza n. 20/2026 del Sindaco: Misura di sicurezza immediata al macigno in località "Breitenberg" - verifica della sussistenza dei relativi presupposti dell'affidatario Unirock Srl di Bolzano ai sensi dell'art. 140 del d.lgs n. 36/2023, siccome conferma della misura immediata e copertura delle spese ai sensi dell'art. 200 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige - CUP: D28H26000390004 - CIG: BBA61B498F - immediatamente eseguibile

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Presenti sono:

	Abwesend entschuldigt	Assente giustificato	Abwesend unentschuldigt	Assente ingiustificato
Schwarz Stefan				
Gruber Nikolaus		X		
Bertagnolli Paul Martin				
Mairhofer Cornelia				
Schwarz Hildegard				

Seinen Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria Comunale, Sig.ra

Dr. Daniela Nairz

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Stefan Schwarz

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz, und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss schreitet zur Behandlung des obigen Gegenstandes.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperto la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 178 vom 12.05.2026

Betrifft: **Anordnung Nr. 20/2026 des Bürgermeisters: Sofortige Sicherungsmaßnahme am Felsblock in prekärer Lage im Ortsteil "Breitenberg" - Überprüfung der Voraussetzungen des Auftragnehmers Unirock GmbH aus Bozen gemäß Art. 140 des GvD Nr. 36/2023 sowie Bestätigung der Sofortmaßnahme und Deckung der Ausgaben gemäß Art. 200 des Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino - Südtirol - CUP: D28H26000390004 - CIG: BBA61B498F - unverzüglich vollstreckbar**

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Bei einem Lokalaugenschein am 24.04.2026 in St. Walburg ist ein großer Felsbrocken im Ausmaß von 6 m² in instabiler Lage, der Anzeichen einer Bewegung talwärts aufweist, entdeckt worden sodass der Bürgermeister mit Anordnung Nr. 20 vom 28.04.2026 eine außerordentliche und dringende Maßnahme gemäß Art. 62 des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 erlassen hat.

Der Art. 140, Abs. 2 des GvD Nr. 36/2023 regelt die unmittelbare Ausführung von Bauleistungen im Wege der äußersten Dringlichkeit. Dabei können einem oder mehreren Wirtschaftsteilnehmern, in Abweichung zu den Art. 37 und 41 des GvD, die unmittelbaren Arbeiten übertragen werden, die vom EPV oder einem anderen Techniker der zuständigen Verwaltung bestimmt werden.

Nach Einsichtnahme:

In das Begehungsprotokoll der Forststation St. Walburg vom 24.04.2026, Protokollnummer 9363/2026, aus welchem die höchste Dringlichkeit hervorgeht.

In den Art. 140, Abs. 2 des GvD 36/2023

In das Gutachten der Einzigen Projektverantwortlichen (RUP) vom 28.04.2026, welches im Sinne des Art. 140, Abs. 4 des GvD 36/2023 innerhalb von 10 Tagen ab Ausführungsanordnung verfasst und an die Vergabestelle übermittelt worden ist.

Die unmittelbar notwendigen Leistungen in Ausübung der Anordnung Nr. 20/2026 vom Bürgermeister ist im Einvernehmen mit dem Auftragnehmer festgelegt worden und beträgt laut Angebot vom 27.04.2026 6.500,00 € zzgl. 22 % MwSt.

Delibera della Giunta comunale n. 178 dd. 12.05.2026

Oggetto: **Ordinanza n. 20/2026 del Sindaco: Misura di sicurezza immediata al macigno in località "Breitenberg" - verifica della sussistenza dei relativi presupposti dell'affidatario Unirock Srl di Bolzano ai sensi dell'art. 140 del d.lgs n. 36/2023, siccome conferma della misura immediata e copertura delle spese ai sensi dell'art. 200 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige - CUP: D28H26000390004 - CIG: BBA61B498F - immediatamente eseguibile**

LA GIUNTA COMUNALE

In caso di sopralluogo a S. Valburga in data 24.04.2026 è stato trovato un macigno di 6 mc in situazione precaria con cenni di movimento verso valle. Il sindaco ha dovuto rilasciare l'ordinanza n. 20 del 28.04.2026 come provvedimento contingibile ed urgente ai sensi dell'art. 62 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2.

L'art. 140, comma 2 del D.Lgs. n. 36/2023 regola l'esecuzione dei lavori di somma urgenza. In questo caso può essere affidato in forma diretta e in deroga alle procedure di cui agli articoli 37 e 41 del d.lgs. n. 36/2023 uno o più operatori economici individuati dal RUP o da altro tecnico dell'amministrazione competente.

Visto:

Il verbale di sopralluogo della stazione forestale di S. Valburga del 24.04.2026, n. prot. 9363/2026, dal quale risulta la somma urgenza.

L'art. 140, comma 2 del D.Lgs. n. 36/2023

La perizia giustificativa delle prestazioni richieste del responsabile unico del progetto (RUP), la quale è stata compilata ai sensi dell'art. 140, comma 4 del D.Lgs. n. 36/2023 entro dieci giorni dall'ordine di esecuzione e trasmessa alla stazione appaltante.

Il corrispettivo delle prestazioni contingibili ed urgenti indicate nell'ordinanza n. 20/2026 del sindaco è stato definito consensualmente con l'affidatario secondo l'offerta del 27.04.2026 per un importo di 6.500,00 € più 22% d'IVA.

Nach Einsichtnahme in die Anordnung Nr. 20 vom 28.04.2026 mit welchem der Bürgermeister die außerordentliche und dringliche Maßnahme angeordnet hat:

- a) Die Sicherung des Felsblockes in prekärer Lage mit Bewegungszeichen talabwärts oberhalb des Schulzentrums St. Walburg
- b) die Anbringung von 6 Balken mit einem Durchmesser von 24 mm und einer Länge von 3 Metern, sowie einem Drahtseil von 30 Metern Länge und einem Durchmesser von 16 mm, welche tief in den festen Untergrund gebohrt und verankert werden, um den losen Felsblock zu fixieren
- c) die Abdeckung des Felsblockes mit einem Seilpaneel von 5x3 Meter, um das Herabfallen kleinerer Teile zu verhindern und den Fels am Abrutschen zu hindern.

Die Firma Unirock GmbH aus Bozen ist im Sinne des Art. 140 GvD Nr. 36/2023 mit der Durchführung der genannten Maßnahmen a) bis c) beauftragt worden.

Der Art. 200 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2/2018 regelt die Übernahme von Verpflichtungen und die Tötigung von Ausgaben. Der Art. 200, Absatz 1 des genannten Kodexes sieht vor: *„Für Arbeiten, Lieferungen und Leistungen, die durch ein außerordentliches oder unvorhersehbares Ereignis verursacht wurden, ist der Auftrag an Dritte innerhalb von 30 Tagen und jedenfalls binnen 31. Dezember des laufenden Jahres zu bestätigen, wenn die genannte Frist zu diesem Zeitpunkt noch nicht abgelaufen ist.“*

Die Sofortmaßnahme wird vom Gemeindeausschuss gemäß Art. 200 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2/2018 bestätigt und genehmigt die Deckung der damit verbundenen Ausgaben, bzw. nimmt die Verpflichtung der Ausgaben vor.

Die Finanzierung dieser Leistung erfolgt mit Landesbeitrag gemäß Art. 5-ter, Absatz 3 des L.G. Nr. 6/1992 (40% Quote).

Das Vorhandensein der Voraussetzungen des Bieters laut Art. 94, 95 und 98 des GvD Nr. 36/2023 ist durch Eintragung desselben in das telematische Portal der Autonomen Provinz Bozen (ISOV) / DAI Verzeichnis gegeben und wird im Sinne des Art. 140, Abs. 7 GvD 36/2023 innerhalb von 60 Tagen ab Auftragsvergabe bestätigt.

Nach Einsichtnahme:

In das Angebot vom 04.05.2026 der Firma Unirock GmbH, eingegangen über das telematische Portal über einen Betrag von 6.500,00 € zzgl. 22% MwSt..

In die entsprechenden Kapitel.

Visto l'ordinanza n. 20 del 28.04.2026 con la quale il Sindaco ha ordinato a titolo di ordinanza contingibile ed urgente:

- a) Il fissaggio del macigno in posizione precaria, che mostra cenni di movimento verso valle, situato sopra il polo scolastico di S. Valburga
- b) l'installazione di 6 barre del diametro di 24 mm e della lunghezza di 3 metri, inoltre 30 metri di fune del diametro di 16 mm che vengono perforati e fissati in profondità nel terreno solido per bloccare il macigno instabile
- c) la copertura del macigno con un pannello in fune da 5x3 metri per impedire la caduta di frammenti più piccoli e impedire allo stesso il cedimento.

La ditta Unirock Srl di Bolzano è stata incaricata a eseguire i lavori citati dalla lettera a) – c) ai sensi dell'art. 140 del D.Lgs. 36/2023 con l'esecuzione di detti operazioni.

L'art. 200 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2/2018, regola l'assunzione d impegni e l'effettuazione di spese. L'art. 200, comma 1 del detto codice prevede: *“Per i lavori, le forniture e le prestazioni cagionati dal verificarsi di un evento eccezionale o imprevedibile, l'ordinazione fatta a terzi è regolarizzata, entro 30 giorni e comunque entro il 31 dicembre dell'anno in corso se a tale data non sia scaduto il predetto termine.”*

La misura immediata viene confermata da parte della Giunta comunale ai sensi dell'art. 200 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2/2018 e approva la copertura della spesa rispettivamente impegna le spese della prestazione affidata.

Il finanziamento di questa prestazione avviene con finanziamento della Provincia Autonoma di Bolzano ai sensi dell'art. 5-ter, comma 3 della L.P. n. 6/1992 (quota del 40%).

Accertato che l'esistenza dei presupposti dell'offerente di cui agli articoli 94, 95 e 98 del D.lgs n. 36/2023 è confermata tramite iscrizione dello stesso nell'elenco telematico della Provincia Autonoma di Bolzano (SICP) / SAI e può essere confermata in termine non superiore a sessanta giorni dall'affidamento ai sensi dell'art. 140, co. 7 D.Lgs. 36/2023.

Visto:

L'offerta del 04.05.2026 della ditta Unirock Srl, presentata tramite il portale telematico per l'importo di 6.500,00 € più 22% IVA.

I capitoli corrispondenti;

In die in den Prämissen genannten Unterlagen.

Der Wirtschaftsteilnehmer verfügt über ein gültiges DURC und hat Anmerkungen im ANAC Register

Es sind Erkundungen vorgenommen worden, um das Vorliegen von Risiken durch Interferenzen bei der Vertragsausführung zu überprüfen, und

Es wird Einsicht genommen in das GvD 81/2008 und in die Richtlinie Nr. 3 der ANAC in Bezug auf das Risiko von Interferenzen bei der Vertragsausführung.

Es wird kein DUVRI erstellt, zumal es sich um Leistungen gemäß Art. 26, Absatz 3 handelt (Aufträge mit weniger als 5 Personentage).

Nach Einsichtnahme in den Art. 21-ter des L.G. Nr. 1 vom 29.01.2002 „Spending review des Landes Südtirol“.

Die Gemeindesekretärin wird als einzige Projektverantwortliche (EPV) im Sinne des Art. 15 des GvD Nr. 36/2023 ernannt bzw. bestätigt.

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 25 vom 12.12.2016 betreffend die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften.

Der vorliegende Beschluss soll, gemäß Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2/2018, für unverzüglich vollziehbar erklärt werden, damit die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umgesetzt werden können.

Nach Einsichtnahme in die Gutachten zur Beschlussvorlage, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, hinsichtlich der

a) administrativen Ordnungsmäßigkeit

n7kFmw3fBbshyB5llLeu9ATMCojMZHmJk63l0nKg
hl4=

b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit

qwV8aOKZy8YNvhaCu5aRmg1KlQlAiGrcjyGkf1M
LL78=

La documentazione di cui alle premesse.

L'operatore economico dispone di un DURC valido e ha annotazione nel casellario dell'ANAC.

Sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenza nell'esecuzione dell'appalto in oggetto e che

Viene preso visione nel d.lgs. 81/2008 e nella linea guida n. 3 dell'ANAC in materia di rischi interferenziali.

In riferimento all'art. 26, comma 3 prestazioni con meno di 5 uomini giorno) non viene redatto il DUVRI.

Visto l'art. 21-ter della L.P. n. 1 del 29/01/2002 "Spending review della Provincia Autonoma Alto Adige".

La Segretaria comunale viene nominata nominare risp.te confermata come responsabile unico del progetto (RUP) ai sensi e per gli effetti dell'art. 15 del D.Lgs n. 36/2023.

Vista la L.P. n. 25 del 12/12/2016 inerente l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali.

Si ritiene necessario dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile in quanto è necessario procedere quanto prima a svolgere la conseguente attività amministrativa, ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018.

Visti i pareri sulla proposta di deliberazione, ai sensi dell'art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. nr. 2/2018, in ordine

a) alla regolarità tecnico-amministrativa

n7kFmw3fBbshyB5llLeu9ATMCojMZHmJk63l0nKg
hl4=

b) alla regolarità contabile

qwV8aOKZy8YNvhaCu5aRmg1KlQlAiGrcjyGkf1M
LL78=

Einsicht genommen in:

- die Gemeindegatsatzung
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2/2018
- die Verordnung über das Rechnungswesen
- die Verordnung über die Verträge
- das Einheitliche Strategiedokument (ESD)
- den Haushaltsvoranschlag
- den Arbeitsplan bezüglich des Haushaltsvoranschlages
- den Integrierten Tätigkeits- und Organisationsplan (PIAO)
- das GvD Nr. 36/2023 und in das L.G. Nr. 16/2015

Visti:

- lo statuto comunale
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018
- il regolamento di contabilità
- il regolamento sui contratti
- il Documento unico di programmazione (DUP)
- il Bilancio di previsione
- il piano di lavoro relativo al bilancio di previsione
- il piano integrato di attività e organizzazione (PIAO)
- il D.Lgs n. 36/2023 e la L.P. n. 16/2015

Fasst einstimmig in gesetzlicher Form den

BESCHLUSS

1. Die vom Bürgermeister in Auftrag gegebene Sofortmaßnahme gemäß Anordnung Nr. 20 vom 28.04.2026 Felsblock in präkerer Lage oberhalb des Schulzentrums St. Walburg in der Örtlichkeit "Breitenberg" wird bestätigt.
2. Das Vorhandensein der Voraussetzungen des Bieters Unirock GmbH laut Art. 94, 95 und 98 des GvD Nr. 36/2023 durch Eintragung desselben in das telematische Portal der Autonomen Provinz Bozen (ISOV) / DAI Verzeichnis wird bestätigt.
3. Die Verpflichtung und Liquidierung der Ausgabe wird als unbedingt gerechtfertigt erachtet und die Deckung der Ausgaben wird somit vorgenommen.
4. Es wird keine endgültige Sicherheit für die Vertragserfüllung im Sinne des Art. 36, Abs. 1bis des L.G. Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 aus folgendem Grund gefordert:
Begründung: für Vergabeverfahren mit einem geschätzten Betrag von weniger als 40.000 Euro (ohne MwSt.) wird keine endgültige Sicherheit gefordert.
5. Die Gemeindegatssekretärin als einzige Projektverantwortliche (EPV) im Sinne des Art. 15 des GvD Nr. 36/2023 zu ernennen bzw. zu bestätigen, welche im Sinne und für die Wirkungen des Art. 53, Abs. 14 des GvD Nr. 165/2001 und nachfolgende Änderungen, nicht einem Interessenskonflikt mit der Verwaltung im Zusammenhang mit dieser Beauftragung unterworfen ist.
6. Die Gemeindegatssekretärin bzw. die zuständige Beamtin dieser Gemeinde wird beauftragt, den definitiven Zuschlag über das telematische Portal der Autonomen Provinz Bozen (ISOV) zu erteilen.
7. Der Auftragnehmer unterliegt nicht der Kontrol-

unananimemente di voti espressi in forma legale

DELIBERA

1. Di confermare la misura immediata, intrapresa dal Sindaco con ordinanza n. 20 del 28.04.2026 per Macigno a rischio di caduta sul polo scolastico di S. Valburga nella località "Breitenberg".
2. L'esistenza dei presupposti dell'offerente Unirock Srl di cui agli articoli 94, 95 e 98 del D.Lgs n. 36/2023 tramite iscrizione dello stesso nell'elenco telematico della Provincia Autonoma di Bolzano (SICP) / SAI viene confermata.
3. La relativa spesa viene ritenuta implicitamente giustificata e perciò viene provveduto all'impegno rispettivamente la copertura della spesa.
4. Di non richiedere la garanzia definitiva per l'esecuzione del contratto ai sensi dell'art. 36, co. 1bis della L.P. 17.12.2015, n. 16 per la seguente motivazione:
Motivazione: per procedure il cui importo dell'affidamento sia stimato sotto i 40.000 euro (al netto di IVA) non viene richiesta alcuna garanzia definitiva.
5. Di nominare risp.te confermare la Segretaria comunale come responsabile unica del progetto (RUP) ai sensi e per gli effetti dell'art. 15 del D.Lgs n. 36/2023, la quale ai sensi e per gli effetti dell'art. 53, comma 14, del D.Lgs. n. 165/2001 e s.m., non si trovi per proprio conto l'insussistenza di situazioni di conflitto di interesse con la Amministrazione per quanto riguarda questo incarico.
6. Di incaricare la Segretaria comunale ovvero l'impiegata responsabile di questo Comune di effettuare l'aggiudicazione definitiva attraverso il portale informatico della Provincia Autonoma di Bolzano (SICP).
7. L'affidatario non è soggetto a verifica dei requi-

le der Teilnahmeanforderungen vor Vertragsabschluss, da die Vergabestellen, welche die Vergabe von Bauleistungs-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen bis zu einem Ausschreibungsbetrag von 150.000 Euro über elektronische Instrumente wahrnehmen, diese Kontrollen gemäß Art. 32 Abs. 1 LG Nr. 16/2015 i.g.F., nicht durchführen müssen.

siti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica.

8. Die Ausgabe wird gegen Vorlage der entsprechenden Rechnung liquidiert und bezahlt.
9. Vor Auszahlung der Rechnung ist vom zuständigen Amt die Gültigkeit des DURC's zu überprüfen.
10. Der Vertrag ist gemäß Art. 18 GvD Nr. 36/2023 im Wege des Briefverkehrs abzuschließen.
11. Gemäß Art. 15 des GvD Nr. 36/2023 ist die Gemeindesekretärin mit der Funktion der Einheitlichen Projektverantwortlichen (EPV) beauftragt.
12. Die Ausgabe in Höhe von 7.930,00 gemäß Art. 200 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, zu genehmigen und die Verpflichtung wie aus nachstehender Übersicht vorzunehmen:

8. La spesa viene liquidata e pagata dopo la presentazione della relativa fattura.
9. Prima della liquidazione della fattura l'ufficio responsabile deve verificare la validità del DURC.
10. Il contratto sarà stipulato mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 18 d.lgs 36/2023.
11. Ai sensi dell'art. 15 D.L.gs. n. 36/2023 la funzione di responsabile unico del progetto (RUP) è affidato alla Segretaria comunale.
12. Di impegnare e regolarizzare l'ordinazione della spesa ai sensi dell'art. 200 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, per un importo di 7.930,00 € come risulta dal seguente prospetto:

<i>Verpflichtung Nr. N. impegno</i>	<i>Kompetenzjahr Anno di competenza</i>	<i>Bilanzkodex (UEB) Codice bilancio (UEB)</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Kostenstelle Centro di costo</i>	<i>Betrag Importo</i>
545	2026	10052.02	10900	100500	7.930,00 €

13. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar erklärt: einstimmig.

13. La presente deliberazione viene dichiarata immediatamente eseguibile, ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018: unanimemente.

RECHTSMITTELBELEHRUNG

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraums seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindeausschuss vorbringen.

Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme kann jeder Interessierte beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD Nr. 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE

Ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare opposizione contro la presente delibera alla Giunta comunale entro il periodo della sua pubblicazione.

Ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di appalti pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 02.07.2010, n. 104, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Bürgermeister - Il Sindaco
Stefan Schwarz

Die Gemeindesekretärin - La Segretaria Comunale
Dr. Daniela Nairz

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

*Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005*

*Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005*